

## TRANSLATIONS

### **The Double Helix** (25 Languages)

- Watson J.D. 1968. *La double hélice: Ou comment fut découverte la structure de l'ADN*. Paris, France: Robert Laffont. French. No ISBN.
- . 1968. *La doppia elica*. Milano, Italy: Garzanti. Italian. No ISBN.
- . 1968. *二重らせん: DNA の構造を発見した科学者の記録 [Niju rasen: DNA no kozo o hakkenshita kagakusha no kiroku]*. 東京: タイムライフインターナショナル [Tokyo, Japan: Taimu-Raifu Intanashonaru/Time-Life International]. Japanese. No ISBN.
- . 1968. *Dobbeltspiralen: Hvordan DNA-molekylets struktur ble avslørt*. Oslo, Norway: J.W. Cappelens Forlag A/S. Norwegian. ISBN: 862144787.
- . 1968. *Den dubbla spiralen*. Stockholm, Sweden: P.A. Norstedt & Söners Förlag. [Stockholm, Sweden: Norstedt and Sons Publishers]. Swedish. No ISBN.
- . 1969. *Dobbeltspiralen. København: Det Schönbergske Forlag*. [Copenhagen, Denmark: Schonberg]. Danish. No ISBN.
- . 1969. *De dubbele helix: De ontdekking van de structuur van DNA*. Utrecht/Antwerpen [Utrecht, Netherlands / Antwerp, Belgium]: A. W. Bruna & Zoon. Dutch. No ISBN.
- . 1969. *Kaksoiskierre: Henkilökohtainen selonteko DNA:n rakenteen keksimisestä*. Helsinki, Finland: Weilin + Göös. Finnish. No ISBN.
- . 1969. *Die doppel-helix; Ein persönlicher bericht über die entdeckung der DNS-struktur*. Reinbek bei Hamburg, Germany: Rowohlt. German. No ISBN.
- . 1969. *Двойная спираль: воспоминания об открытии структуры днк. [Dvojnaja spiral' : Vospominaniya ob otkrytii struktury DNK ]*. Москва: Мир. [Moscow, Russia: MIR]. Russian. No ISBN.
- . 1969. *Den dubbla spiralen*. Stockholm, Sweden: Bokförlaget Pan/Norstedts. [Stockholm, Sweden]. Swedish. No ISBN.
- . 1970. *雙螺旋鏈*. 香港: 今日世界社出版 [Hong Kong and Kowloon, Hong Kong: World Today Press]. Chinese. No ISBN.
- . 1970. *Kaksikspiraal*. Tallinn, Estonia: Perioodika. Estonian. No ISBN.
- . 1970. *A kettös spirál: Személyes beszámoló a DNS szerkezetének felfedezéséről*. Budapest, Hungary: Gondolat. Hungarian. No ISBN.
- . 1970. *Elicea Vieții: O relatare personală asupra descoperirii structurii ADN-ului*. București: Editura Științifică. [Bucharest, Romania: Scientific Editor]. Romanian. No ISBN.
- . 1970. *La doble helice*. Barcelona, Spain: Plaza & Janes, S. A., Editores. Spanish. No ISBN (hardcover).
- . 1970. *La doble hélice*. Barcelona, Spain: Plaza & Janés, S. A., Editores. Spanish. ISBN: 8401411424.
- . 1971. [*The double helix*]. [India]. Bengali. No ISBN.
- . 1971. *雙螺旋: 生命的絞練 [Shuang luo xuan]*. 台北市: 科學圖書社 [Taipei, Taiwan: Ke xue tu shu she / Scientific Books Publishing House.]. Chinese. No ISBN.
- . 1971. *La double hélice: Compte rendu personnel de la découverte de la structure de l'ADN*. Paris, France: Robert Laffont. French. No ISBN.

- . 1971. *Die doppel-helix*. Reinbek bei Hamburg, Germany: Rowohlt. German. No ISBN.
- . 1971. תל-אביב ; ליון-אפשטיין, תשל"א. תרגום של [TelAviv, Israel: Satellite]. Hebrew. ISBN: 000104226.
- . 1972. *A kettős spirál: Személyes beszámoló a DNS szerkezetének felfedezéséről*. Budapest, Hungary: Gondolat. Hungarian. No ISBN.
- . 1973. *Die doppel-helix*. Reinbeck bei Hamburg, Germany: Rowohlt. German. ISBN: 34991168030.
- . 1973. 二重螺旋; 核酸의 構造를 밝히기까지 [I jung la sön]. 서울 : 電波科學社 [Seoul, South Korea: Chön-pa Kwa-hak-sa]. Korean. No ISBN.
- . 1974. 二重らせん : DNA の構造を発見した科学者の記録 [Niju rasen: DNA no kozo o hakkenshita kagakusha no kiroku]. 東京 : タイムライフインターナショナル [Tokyo, Japan: Taimu-Raifu Intanashonaru / Time-Life International]. Japanese. No ISBN.
- . 1974. 現代科學新書. 서울 : 電波科學社. [Seoul, South Korea] Korean. No ISBN.
- . 1975. *Podwójna spirala: Relacja naoczna o wykryciu struktury DNA*. Series: Omega: Biblioteka wiedzy współczesnej. Warszawa: Wiedza Powszechna. [Warsaw, Poland]. Polish. No ISBN.
- . 1975. *Dvojna vijagnica: Osebna pripoved o odkritju strukture DNA*. Ljubljana, Slovenia: Mladinska Knjiga. Slovenian. No ISBN. 1 copy signed "J.D. Watson".
- . 1975. [The double helix]. Bangkok, Thailand: Prae Pitthaya International. Thai. No ISBN.
- . 1976. *Die doppel-helix: Ein persönlicher Bericht über die Entdeckung der DNS-Struktur*. Reinbek bei Hamburg, Germany: Rowohlt. German. ISBN: 3499168030 [same as 1982?]
- . 1978. *La doble hélice*. Barcelona, Spain: Plaza & Janés. Spanish. ISBN: 8401411424.
- . 1980. 二重らせん : DNA の構造を発見した科学者の記録 [Niju rasen : dienu ei no kozo o hakkenshita kagakusha no kiroku]. トウキョウ : パシフィカ [Tokyo, Japan: Pashifka]. No ISBN.
- . 1981. *La doble hélice*, 2nd American edition. Mexico: Conacyt. Spanish. ISBN: 968823074X.
- . 1981. *La doble hélice*, 2nd edition. Mexico: Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología. Spanish. ISBN: 968823074X.
- . 1982. *Die doppel-helix*. Reinbeck bei Hamburg, Germany: Rowohlt. ISBN: German. ISBN: 3499168030 [same as 1976?].
- . 1982. *La doppia elica: Trent'anni dopo*. Milano, Italy: Garzanti Editore. Italian. No ISBN.
- . 1982. *Ikali sarmal: DNA yapý çöözümünün öyküsü*. Istanbul, Turkey: Yazko. Turkish. No ISBN.
- . 1984. *La double hélice: Compte rendu personnel de la découverte de la structure de l'ADN*. Pluriel Collection. Paris, France: Robert Laffont/Hachette. French. ISBN: 2010099613.

- . 1984. *Die dopple-helix*. Reinbeck bei Hamburg, Germany: Rowohlt. German. ISBN: 3499168030.
- . 1984. [*The double helix: A personal account of the discovery of the structure of DNA*] *Choi xoán káp: Hoi ky ve viec phát minh ra cau trúc của ADN*. Hanoi, Vietnam: Nha xuất bản Khoa học và kỹ thuật. Vietnamese. No ISBN.
- . 1986. 二重らせん. [*Nijū rasen*]. 東京 : 講談社 [Tokyo, Japan: Kodansha Publishers Limited]. Japanese. ISBN: 406183715X.
- . 1987. 双螺旋发现DNA结构的故事. 北京 科学出版社 [Beijing, China: Scientific Publishing House. Chinese. No ISBN.
- . 1987. *A dupla hélice: Um relato pessoal da descoberta da estrutura do ADN*. Lisboa: Gradiva. [Lisbon, Portugal: Gradiva]. Portuguese. No ISBN.
- . 1987. *La doble hélice: Un relato autobiográfico sobre el descubrimiento del ADN*. Barcelona, Spain: Salvat Editores, S.A. Spanish. ISBN: 8434582465, 8434584492.
- . 1990. 이중나선 : 핵산의 구조를 밝히기까지. 서울 : 電波科學社 [Seoul, South Korea]. Korean. No ISBN.
- . 1993. *Die doppel-helix*. Reinbek bei Hamburg, Germany: Rowohlt. German. ISBN: 3499195704.
- . 1993. 하두봉 옮김. 서울 : 전파과학사. [Seoul, South Korea: Electronic Science Company]. Korean. ISBN: 8970445439 [same as 1994 and 1995?].
- . 1993. *La doble hélice: Un relato autobiográfico sobre el descubrimiento del ADN*. Barcelona, Spain: Salvat Editores, S.A. Spanish. ISBN: 8434588803, 8434589001.
- . 1993. *İkili Sarmal: DNA yapı çözümlünün öyküsü*. Çeviri, Turkey: Alev Serin. Turkish. ISBN: 9754030030.
- . 1993. [*The double helix: A personal account of the discovery of the structure of DNA*]. *Chuỗi xoắn kép : Hồi ký về việc phát minh ra cấu trúc của ADN*. H. : Khoa học và kỹ thuật. Vietnamese. No ISBN.
- . 1994. *La double hélice*. Paris, France: Hachette. French. No ISBN.
- . 1994. 이중나선. 서울 : 전파과학사 [Seoul, South Korea: Electronic Science Company]. Korean. ISBN: 8970445439 [same as 1993 and 1995?].
- . 1994. *La doble hélice: Un relato autobiográfico sobre el descubrimiento del ADN*. Barcelona, Spain: Salvat Editores, S.A. Spanish. ISBN: 8434558483.
- . 1995. *Tajemství DNA: Příběh jednoho z největších objevů 20. Století*. Praha, Czech Republic: Academia. Czech. ISBN: 8020005560.
- . 1995. *Die Doppelhelix: Ein persönlicher bericht über die entdeckung der DNS-Struktur*. Hamburg, Germany: Rowohlt. German. ISBN: 3499602555.
- . 1995. 이중나선. 서울 : 전파과학사 [Seoul, South Korea: Electronic Science Company]. Korean. ISBN: 8970445439 [same as 1994 and 1995?].
- . 1996. *Podwójna helisa: Historia odkrycia struktury DNA*. Warszawa: Prószyński I S-ka [Warsaw, Poland]. Polish. ISBN: 8386669470.
- . 1997. *Die doppelhelix: Ein persönlicher bericht über die entdeckung der DNS-Struktur*. Reinbek bei Hamburg, Germany: Rowohlt. German. ISBN: 3499602555.

- - - . 1998. *雙螺旋: DNA 結構發現者的青春告白* [*Shuang luo xuan: DNA jie gou fa xian zhe di quing chun gao bai.*] 台北: 時報文化 [Taipei Shi: Shi bao whn hua chu ban qui ye gu fen you xian gong si]. Taipei, Taiwan: China Times Publishing Company. Chinese. ISBN: 9571326178.
- - - . 1999. *De dubbele helix: Hoe ik de sleutel tot de erfelijkheid ontdekte en daarmee de Nobelprijs won.* Amsterdam / Antwerpen Amsterdam, Netherlands/Antwerp, Belgium: Uitgeverij Contact. Danish. ISBN: 9025498035.
- - - . 1999. *La double hélice: Comment rendu personnel de la découverte de la structure de l'ADN.* Paris, France: Hachette Littératures. French. ISBN: 2012789544.
- - - . 1999. *İkili sarmal. DNA yapı çözümlünün Öyküsü.* Istanbul, Turkey: Tübitak. Turkish. ISBN: 9754030030.
- - - . 2000. *Dvostruka uzvojnica : Osobni prikaz otkrica strukture DNA.* Zagreb, Croatia: KruZak. Slovenian. ISBN: 9536463016.
- - - . 2000. *La doble hélice: Relato personal del descubrimiento de la estructura del ADN.* Madrid, Spain: Alianza Editorial. Spanish. ISBN: 8420635707.
- - - . 2001. *双螺旋 发现DNA 结构的个人经历.* 生活·读书·新知三联书店 [Beijing, China: Joint Publishing Company Ltd.]. Chinese. ISBN: 7108015595.
- - - . 2001. *Die doppel-helix: Ein personlicher bericht uber die entdeckung der DNS-Struktur.* Reinbek bei Hamburg: Rowohlt. German. ISBN: 3499602555 [possible error. Same as 1997?].
- - - . 2002. [*The double helix*]. [India]. Bengali. ISBN: 8186552464.
- - - . 2002. *İkili sarmal. DNA yapı çözümlünün Öyküsü.* Ankara, Turkey: Tübitak. Turkish. ISBN: 9754030030.
- - - . 2003. *Kaksikheeliks : Isiklik jutustus DNA struktuuri avastamisest.* Tartu, Estonia: Elmatar. Estonian. ISBN: 9949406137.
- - - . 2003. *La double hélice: Comment un jeune savant de vingt-cinq ans, en découvrant la structure de l'ADN, a révélé au monde le secret de la vie.* Paris, France: Robert Laffont. French. ISBN: 2221098978.
- - - . 2003. *לוין-אפשטיין, תשל"א. הכפול / תרגמה: מרים אורן הסליל* [ha-Selil ha-kaful: te'ur ishi shel gilui mivneh ha-DNA]. Series: Prozah. Tel-Aviv, Israel: Yedi'ot aharonot. Hebrew. ISBN: 9654485621.
- - - . 2004. *La doble hélice.* Barcelona, Spain: RBA. Spanish. ISBN: 8447339017.
- - - . 2005. *La doble hélice: relato personal del descubrimiento de la estructura del ADN.* Madrid, Spain: Alianza Editorial. Spanish. ISBN: 8420635707.

---

25 Languages:

Bengali  
Chinese  
Czech  
Danish  
Dutch  
Estonian  
Finnish  
French  
German  
Hebrew  
Hungarian  
Italian  
Japanese  
Korean  
Norwegian  
Polish  
Portuguese  
Romanian  
Russian  
Slovenian  
Spanish  
Swedish  
Thai  
Turkish  
Vietnamese

---

*Notes:* Items sharing the same title and year of publication are alphabetized by language. Editions, when known, are included for each entry because the translation year may not correspond to the English edition year.

Compiled by Shannon Bohle, June 2006.

For comments, contact [bohle@cshl.edu](mailto:bohle@cshl.edu).

Last updated: July 18, 2006.